

mahalle gazetesi

Oude Westen Buurtkrant

جريدة الحي

November 2000 oplage 5000

Oude Westen Gaffelstraat 3 3014 RA Rotterdam tel: 436.17.00 Fax nr. 436.39.40

GRATIS KLACHTENMELDING VIA 0800-1545

Voor het melden van klachten over vervuiling, gaten in de straat, losliggende tegels, graffiti, kapot straatmeubilair enz. bestaat al enkele jaren een gratis telefoonnummer: de Klachtentelefoon. De reacties van bewoners op de werking van de Klachtentelefoon waren de afgelopen jaren wisselend. Duidelijk was dat er regelmatig iets mis ging in de registratie en / of opvolging van een gemelde klacht. De laatste tijd lijkt daar verbetering in te zijn gekomen.

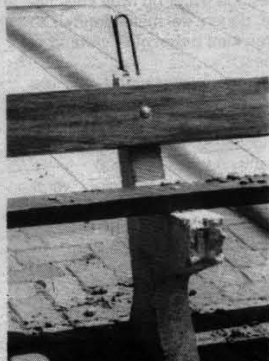
Zeker in de beginfase kampte de Klachtentelefoon met aanvangsproblemen. Klachten over vervuiling werden aan het eind van de dag verzameld en naar de Roteb gefaxt. Op de verdere afhandeling hadden de medewerkers van de Klachtentelefoon geen zicht. Meldingen bedoeld voor Gemeentewerken kwamen meestal snel op de juiste plaats terecht. Maar dan duurde het vaak weer lang voor er iets gebeurde. Kortom de Klachtentelefoon had zelf geen overzicht of een klacht nu verholpen was of niet. Dat is nu veranderd. Wanneer u een klacht meldt aan de Klachtentelefoon, verschijnt op datzelfde moment de klacht op een computerscherm bij de Roteb of Gemeentewerken. De melding verdwijnt pas als de klacht is verholpen. Nieuw is ook dat u per 1 oktober op verzoek een kaartje krijgt toegestuurd met de naam van de dienst + telefoonnummer aan wie uw melding is doorgegeven. Binnen 3 werkdagen dient de zaak te zijn afgehandeld of er moet aan de beller zijn doorgegeven wat er gaat gebeuren. (Volgens Gemeentewerken kost een verzoek om de Erasmusbrug een halve meter te verplaatsen nu een maal meer tijd dan het rechtleggen van een stoeptegels).

binnen de werf

Verschillende bewoners hebben te kennen gegeven dat de afhandeling van kleine klachten door Gemeentewerken is verbeterd sinds dit voorjaar. Waarschijnlijk heeft dit ook te maken met personele wisselingen en een andere interne organisatie van het werk binnen de Werf Centrum van Gemeentewerken. Joop Jansen, sinds april verantwoordelijk voor de afhandeling van klachten, pleit er voor meldingen altijd via de Klachtentelefoon te laten verlopen. In het verleden, en nog steeds, kwamen meldingen via de fax, de telefoon, briefjes in de Buurtwinkel, het spreekuur van de beheerder of mondeling via de Woppers binnen. De kans dat er iets mis gaat is dan groter dan wanneer alles op een lijst staat.

pleinenwerkers

De Aktiegroep laat weten dat die klachtenmelding via allerlei kanalen voortkomt uit het (in het verleden) niet tijdig uitvoeren van reparaties en dergelijke. Wanneer mensen geen reactie zien op een melding gaan ze andere wegen bewandelen. De Aktiegroep gaat een aantal actieve melders vragen een tijd lang bij te houden wat en wanneer zij iets doorbellen aan de Klachtentelefoon en hoe lang het duurt voor er gereageerd wordt.



SOAP In het Oude Westen



TE KOOP

Vanaf heden is deel 3 van het boekje "Uit de Schatkist van het Oude Westen" te koop.

In het boekje staan 20 verhalen van mensen die in het Oude Westen wonen of werken.

Het is alleen verkrijgbaar bij de Aktiegroep (Gaffelstr. 3) en kost fl. 10,-

INHOUD KRANT

Pagina 2

Van de straat geplukt, Hannie Leeuwenhart, Eneco.

Pagina 3

Moedergroep, Opstellen, Ingezonden brief, Jubileum Irene.

Pagina 4 en 5 Turks

Pagina 6

Vervolg paina 1, OK Bank, Huiswerkklass, Belastingen, Uitslag Kleurwedstrijd.

Pagina 7

Ouderenwerk, Speeltuin Weena.

Pagina 8

Vrouwen telefoon, Kleurplaat Sinterklaas, Agenda.

Van de straat geplukt

In deze rubriek worden mensen die in het Oude Westen wonen en werken geportretteerd

Moeder van twee kinderen

Voor de tweede keer die dag heb ik een afspraak met Nurcihan Durmaz. Dit keer aan het eind van de middag. Het regent, dus ik stap stevig door. In de buurtwinkel zit ze al te wachten; stiltejes en bescheiden.

Nurcihan is eind dertig, maar ze lijkt eerder eind twintig. Ze is moeder van twee kinderen, een dochter van 20 en een zoon van ruim 16. Ze vertelt met zachte stem, zoekend naar woorden. Sinds kort volgt ze weer Nederlandse les in de Batavier. Ze had al een eerdere poging gedaan, in 1996 toen ze hier kwam wonen in het Oude Westen. "Maar", zegt ze, "Ik kon me toen niet goed concentreren, dacht veel aan mijn kinderen, daarom stopte ik toen".

diploma

Toen Nurcihan 17 jaar was kwam ze in Nederland wonen. Nurcihan: "Ik was nog een kind, was nooit eerder bij mijn moeder vandaan geweest. Binnen een jaar was ik getrouwd en nog geen jaar later kreeg ik mijn eerste kind, een meisje. Ik woonde in bij mijn schoonfamilie en had ook nog de zorg voor een kind van mijn tante. Ik was vaak de hele dag alleen thuis, want iedereen van de familie werkte. Dat was moeilijk, ik was erg eenzaam".

Zo'n drieneenhalf jaar later werd haar zoon geboren. "Nurcihan: "Mijn dochter is nu klaar met haar MBO en ze wil HBO gaan doen, ze heeft ook een baantje Ik ben erg trots op haar. We hebben een goed contact, ze begrijpt veel. Mijn zoon is nog bezig met zijn MBO. Ik hoop ook dat hij zijn diploma haalt. Dat zou me erg gelukkig maken".

Mieke, Therese en Mark

Toen Nurcihan in het Oude Westen kwam wonen werd ze kort daarna vrijwilligster bij 'de Leeuwenhoek'.

Nurcihan: "Ik heb het drie jaar lang gedaan, mensen geholpen tijdens de dagverzorging. Koffie en thee schenken, opruimen. Maar ik ben ermee gestopt. Ik heb geen tijd meer want ik ga op 4 dagen in de week naar school om Nederlands te leren, op maandagmiddag, dinsdag de hele dag, op woensdagmiddag en op donderdagmiddag. Vroeger toen de Nederlandse les nog hier in de Buurtwinkel was, zat ik eerst bij Mieke, toen bij Therese en als laatste bij Mark." Ze vindt het jammer dat ze zo laat pas is begonnen met Nederlands leren. Maar het kon niet eerder omdat ze eerst de zorg had voor haar kinderen en haar familie. Het Nederlands leren blijft wel moeilijk, maar langzaam gaat het steeds beter en leert ze steeds meer woorden.

gewend

Sinds april is ze vrijwilligster in de Speeltheek. Nurcihan: "Dat is erg leuk. Ik vind kleine kinderen leuk en ik vind het ook leuk om contact te hebben met Nederlanders, want dan leer je taal steeds beter spreken.

Haar grootste wens is dat ze in een iets groter huis kan gaan wonen, want dan hebben haar



Toen Nurcihan 17 jaar was kwam ze in Nederland wonen. Ik was nooit eerder bij mijn moeder vandaan geweest.

kinderen ook meer ruimte. Ze zou het liefst in het Oude Westen blijven wonen. Nurcihan: "Ik vind het een drukke, maar heel gezellige wijk. Ik heb hier veel

contacten en kennissen. Alles is in de buurt; winkels, de stad. Maar het het allerbelangrijkste is dat ik hier gewend ben".

Buurtkrant Oude Westen Geen zinnig mens kan zonder

Meters schakelen soms niet over van dag naar nachtstand

Al geruime tijd is er vanuit de Aktiegroep aandacht voor de exploitatiemeters van ENECO. Chris Doolhoff heeft alle gemeen-schappelijke meters in de portieken verschillende keren gecontroleerd i.v.m. de service-kostenafrekening van de Nieuwe Unie. Hij kwam er op deze manier achter dat verschillende meters niet overschakelen van de dag- naar de nachtstand.

Het dagtarief (dure tarief) loopt van maandag tot en met vrijdag van 7.00 uur tot 23.00 uur. Het nachttarief (goedkope tarief) loopt van maandag tot en met vrijdag van 23.00 uur tot 7.00 uur, het hele weekeinde en op officiële feestdagen. Het dagtarief is ongeveer twee keer zo duur als het nachttarief.

Niet alle woningen in het Oude Westen hebben een dubbeltarief meter met een dag en een nacht meter. Chris adviseert iedereen die wel een dubbeltariefmeter heeft om in de gaten te houden dat de meter over schakelt van de dag- naar de nachtstand. Door op twee verschillende dagen de meterstanden te noteren kunt u zien of er verbruik is geweest.

Wanneer u constateert dat de nachtmeter niet draait dan kunt u het beste contact opnemen met de storingsdienst, tel: 4674000 of met de klantenservice 4671000. Wanneer uw klacht niet wordt verholpen, neem dan contact op met de Aktiegroep, Gaffelstraat 1 en vraag naar Petra van den Berg.

Dubbeltariefmeter met twee telwerken. Boven de (goedkope) nachtstand en beneden de (dure) dagstand.

Hannie Leeuwenhart

rubriek

Van wild plakken tot wild borden plaatsen.

Stap ik vorige week met een goed humeur de deur uit, want het zonnetje scheen weer eens na al die regen, en wat zie ik!!

Grote blauwe borden op de gevel aan mijn huis, met daarop: "van wild plakken tot gewild plakken".

Nou ik heb dat in ieder geval niet gewild. Wie heeft dat nou weer bedacht. In plaats van dat plakken een beetje in te dammen wordt er gelegenheid gegeven tot nog meer.

Ik wil wel eens weten hoe ze dat wild plakken dan gaan aanpakken. Want iedereen wil nu eenmaal aan iedereen laten weten wat er te doen is in de stad. En dan heb je niet genoeg aan een paar blauwe borden. Dan worden de transformatorhuisjes en de lantaarnpalen ook gewoon gebruikt. Kijk hang je een rij van die borden in het Statuentunneltje dan vind ik dat een goed idee.

Maar effe lekker niet aan mijn gevel zonder dat daar aan mij toestemming voor is gevraagd. Wie weet wat ze er op plakken voor onzin en dan wat ze naast de borden plakken bv op mijn deur of raam. Of dat ik geconfronteerd wordt tijdens de verkiezingen met affiches van een een of andere foute partij.

Ik ben er voor dat iedere instelling/organisatie een eigen lantaarnpaal krijgt in de stad om op te plakken.

Hannie Leeuwenhart.

Sinterklaas in het Oude Westen

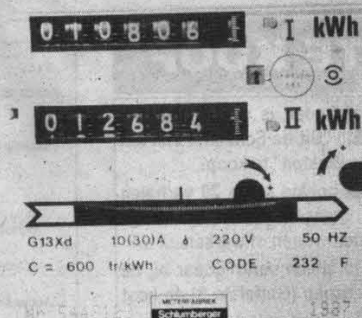
Ook dit jaar komt Sinterklaas weer naar het Oude Westen om met de kinderen zijn verjaardag te vieren. Dat gebeurt dit jaar op zondag 3 december in wijkgebouw Odeon in de Gouvernestraat.

Vrijwilligersjaar 2001.

Op 8 december wordt het feestelijke programma van het Vrijwilligersjaar 2001 gepresenteerd. De aanvang is om 14.00 uur in de Burgerzaal van het Stadhuis. Aansluitend om 16.00 uur is de uitreiking van de Vrijwilligersprijs.

COLOFON

LAYOUT EN FOTOGRAFIE
HAN SNAAIJER
TYPEWERK IRIS VAN
SCHAİK
EINDREDACTIE SJAAN
SCHAAP
TEKSTEN OSMAN DOĞAN,
WILMA KRUGER, HANNIE
LEEUVENHART, SJAAN
SCHAAP, MARTIN DEN
HARTOG, PETRA V.D. BERG
EN VELE ANDERE
DRUKKERIJ
MAASLUISSE COURANT



Buurtkrant Oude Westen
Geen zinnig mens kan
zonder

Moedergroep

"De Thuishaven" 40 jaar.

Op 7 oktober 1960 was het "Oude Westen" in rep en roer want in het Clubhuis van de Jeugdhaven in de van Speijkstraat vond de geboorte plaats van een jonge moedergroep. En aan de wieg hing het geboortekaartje met de naam "Thuishaven". Een naam die door de jaren heen zijn naam heeft waar gemaakt. Er is in deze groep van 14 dames veel gelachen maar er kon ook worden gehuild.

Voor de St. Nicolaasfeesten waren een dolle boel. De cadeautjes die van tevoren waren ingeleverd waren stiekem naar het Politiebureau Eendrachtspaleis gebracht. Verkleed achter een handkar zijn de vrouwen daar via een speurtocht terechtgekomen en werden uiteindelijk onder grote hilariteit van de politie de geschenken uit de cel gehaald.

zeven baby's

Bekend zijn ook de gezinskampen in de Leemkule in Hattem geworden. Tot diep in de nacht genoten we met volle teugen. Als de vaders en moeders eindelijk naar bed gingen kwam het kroost er bijna uit. Op een morgen bleven de vaders met de kinderen thuis. Er waren in een paar maanden tijd 7 baby's geboren. Dus de moeders en de 7 kleintjes gingen naar het dorp. Daar werden ze bekeken alsof ze uit een tehuis van ongehuwde moeders kwamen.

spiraaltje

Op een clubavond werden ook leerzame onderwerpen behandeld. Een keer zou Dr. Dupuis komen praten over de voor- en nadelen van het gebruik van een spiraaltje en er ook een meebren-

gen. Toen hij aanbelde werd uit het raam een groot dik touw gegooid en geroepen "Dokter hang het spiraal er maar aan want dat kan niet door het trappgat".. De dokter wist niet wat hem overkwam. Maar het ijs was gebroken en 't is een moordavond geworden.

mevrouw Kemp

Mevrouw Beerends en Mevrouw Leentjes zijn vanaf de oprichting lid van De Thuishaven en dat is dus 40 jaar. Maar ook de andere dames hebben dat al zo'n 30, 25 of iets korter volgehouden. Maar wie was nu de verloskundige bij de geboorte van de groep? Wel een van de werkers van de Jeugdhaven. Mevrouw Kemp heeft de groep opgericht. Het 40 jarig bestaan is heel uitgebreid gevierd. eerst in het Clubhuis met gebak en champagne. We hebben veel bloemen en cadeaus gekregen. Toen naar het Prinsesstheater voor een heerlijk diner en een gezellige show. Iedereen hoopt, dat de club nog lang kan doorgaan om zo lief en leed te blijven delen en over 5 jaar het 45 jarig bestaan te kunnen vieren.



Iedereen hoopt, dat de club nog lang kan doorgaan om zo lief en leed te blijven delen.

Ingezonden brief.

Folders of kranten, je kunt voor een sticker kiezen wel of niet in de bus. Maar nu de mensen die ze wel willen maar ze niet of nauwelijks krijgen. Dan kan je bellen naar Interland Spreigroepen. Nou probeer maar, want je krijgt 2 verschillende nummers: 09nrs. dus duur. Het gewone nummer neemt de klacht nl niet aan. Nu de adverteerders die deze dure folders toch graag bij de bevolking in de bus willen zien, leg de klacht bij hun neer. Nou dan krijg je ze ongeveer 2 keer in een maand, en daarna niet meer. Nu de bezorgers die er geld voor krijgen, waar laten ze die folders of kranten? Nou als ik mijn werk niet uitvoer dan krijg ik ontslag, want het kost mijn baas geld. Dus er zijn 3 groepen mensen die erop verliezen: Interland, Adverteerders en bevolking (koopjes). Maar er is er een die wint de bezorger.

A. Hendriks.

Centrum Gids: 01804-65204 (normaal tarief)

Havenloods: 0900- 8998200 (kosten per minuut 22 cent) Spreigroep folders 0900-2023070 (normaal tarief)

Jubileum Irene van der Meijden.

Irene is al meer dan 25 jaar naailesdocente in het Oude Westen.

Dit feit hebben we gevierd met deelnemers en oud deelnemers (zover we deze konden achterhalen) van de naailessen op donderdag 19 oktober van 19.00 uur-21.00 uur in Educatief Centrum de Batavier.

Irene is gestart in het voormalige klooster (Zuidkant), daarna naar de Noordkant en daarna weer naar de Batavier. In de loop van de tijd heeft Irene veel veranderingen meegemaakt. Je doelgroep verandert, er wordt van een vakkracht verwacht dat je meedenkt in de ontwikkeling van je activiteit, dat je aan overleggen meedoet en dat je samenwerkt. Dat is lastig. Aan de andere kant ook een uitdaging. Een sterke kant van Irene is aandacht voor haar deelnemers, individueel maar ook als groep.

Het is een gezellig feest geweest en er werden heel wat verhalen opgehaald. Zelfs had iemand een fotoboek meegenomen. Irene was duidelijk in haar sas en hopelijk zal ze deze avond niet snel vergeten.

Naailessen van Irene zijn: maandag van 9.30-11.30 uur en donderdag van 19.30-21.30 uur.



Irene van der Meijden (midden)



Burgemeester Opstelten komt zingen.

1e Bits for Kids computerlokaal in de Augustinyusschool een feit! Het computerlokaal is ingericht door de Ormer Group, inclusief computers, printers en internetaansluiting. Het gemeentelijke ICT-steunpunt trok de kabels en legde de aansluitingen.

Op 16 november was het dan zover, het computerlokaal was ingericht, de leerlingen konden aan de slag. Maar eerst was het tijd voor een feest. De school was versierd, de ouders hadden keihard gewerkt aan de hapjes en drankjes en de leerlingen hadden een feestprogramma bedacht.

Als kroon op al dit goede werk kwam Burgemeester Opstelten tijdens de opening het enige echte originele BITS FOR KIDS-lied voorzingen. En de 350 leerlingen zongen met hem mee.

Oude Westen mahalle gazetesi

steunpunt wonen

KİRA EKİPLERİ KONUTLARI DENETLİYOR (sommige huurders betalen te veel / huurteams)

Rotterdam belediyesinde dört Kira ekibi kurulmuştur. Bu ekipler, özel şahıslardan veya kurumlardan konut kiralayan 59.000 Rotterdamlı kiracıyı ev ev dolaşacaklardır. İsteyen kiracı ücretsiz olarak konutlarının kira değerlerini bu ekiplere ölçtürebileceklerdir. Kira ekibi bu değerlendirmeyi yaparken, Hollanda da geçerli olan kira fiyatları yasasına göre belirlenmiş puanlama sistemini göz önünde bulundurur. Bir konut bu puanlama sistemine göre ne kadar puan toplarsa, bu puana dayanarak konut için en fazla makul kira istenebilmektedir. Konutların fiyatları yasal olarak konutların kaliteleriyle eşleştirilmektedir.



ACİL DURUM OLMASA DA POLİS GEREKİYORSA 0900 - 8844'NOLU TELEFONA BAŞVURABİLİRSİNİZ (centraal telefoonnummer politie)

Kısa bir süredir, Hollanda da polise ülke çapında gece gündüz tek bir numaradan ulaşılabilir. Yeni numara; 0900-8844. Bu yeni numara tüm yerel polis telefonlarının yerini almakta ve acil olmayan hallerde kullanılmaktadır. Buna göre hayatı tehlike arz etmeyen durumlar için 0900 - 8844 nolu genel polis telefonuna başvurulabilecektir. Alarm numarası 1-1-2 aynı kalmakta ve tüm acil haller için kullanılmaktadır.



Vergi dairesi tarafından mahallemiz halkına son haftalarda vergi formülleri gönderilmektedir ve bu formüllerin adı "verzoek voorlopige teruggaaf" bu formüle Türkçe lisanında Geçici olarak Vergi İadesi Dilekçesi denir. Hepinizin bildiği vergi formülleri genelde subat ayından sonra vergi mükellefi olan şahıslara gönderilir ve bu formüllerin genelde 1 nisan ayından önce doldurularak geriye gönderilmeleri vergi bürosu tarafından istenilirdi. Fakat Hollanda da 1 ocak 2001 tarihinden itibaren yeni bir vergi sistemi yürürlüğe girecektir ve bu yeni vergi sistemi ile birlikte, gelir vergisi kapsamında geniş çapta büyük değişiklikler söz konusu olacaktır. İşte bundan dolayı size söz konusu olan Verzoek Voorlopige teruggaaf formu adresinize gönderilmiş olabilir. Yeni vergi sistemine göre 1 ocak 2001 tarihinden itibaren, eşlerden her biri kendi sağışları adına vergi ödeyecektir. Bu demektir ki siz sadece kendi geliriniz üzerinden vergi ödeyeceksiniz ve yine sadece kendi şahsınız adına yapmış olduğunuz harcamaları vergiden düşebileceksiniz. Fakat bu arada bazı gelir ve gider müşterek olarak değerlendirilecektir. 1 Ocak 2001 senesinde itibaren, bu müşterek gelir ve giderlerin dağılımı, kendi şahsi durumu nuza göre, eşler arasında yapılacaktır.

Eğer kiraya veren, konutun bakımında ihmalde bulunmuşsa, büyük oranda kiranın düşürülmesi söz konusu olabilir. Bu kira düşürümü, konutun kalitesinin iyi olması hallerinde de mümkün olabilir.

KİRA EKİPLERİ

Eğer Rotterdam'da özel şahıslardan konut kiralayacaksanız (konut kurum ve korporasyonları değil), mahallenize Kira ekipleri gelene kadar beklemenizde yarar vardır. Hatta randevu yapmayı tercih ederseniz veya sizin sokağınıza kira ekiplerinin ne zaman geleceğini kesinlikle bilmek istiyorsanız, elbette telefon edebilirsiniz. Kira ekiplerine/Huurteams 010 - 214 27 99 nolu telefonla ulaşabilirsiniz. Şayet sorularınızı Türkçe lisanında yapmak isterseniz huurteam danışmanı Şerife Acar hanımı 010 - 280 64 50 telefondan arayabilirsiniz. Telefonların meşgul olduğu hallerde 010 - 280 64 44 numaralı telefonu da arayabilirsiniz.

1-1-2 alarmı numarası örneğin yangın ve kaza halleri gibi çeşitli acil durumlarda kullanılacaktır. Hollanda polisine yılda 15 milyondan fazla telefon edilmektedir. Bu telefonlar bilgi almak, polise şikayette bulunma veya yardım istemi amacıyla yapılmaktadır. Polisin sayısız telefon numarasına sahip olması nedeniyle, vatandaşların ne için nereye başvuracakları, başka bir deyişle hangi numarayı çevirecekleri açık seçik belli olmamaktadır. O nedenle 0900-8844 nolu polis telefonu bu konuya bir açıklık getirmektedir. Bu numaraya telefon edenler, nereden telefon ederlerse etsinler, kendi bölgelerindeki en yakın polis telefonuna otomatikman bağlanacaktır. Bu işlem, posta koduna göre çalışan bir bilgisayar yardımıyla gerçekleştirilecektir. Yeni uygulama ile ayrıca cep telefonuyla başvuranlar da ilgili bölgeye otomatikman bağlanacaktır. 0900-8844 nolu polis telefonunun dakikası 0,30 senttir.

2001 YILI GEÇİCİ VERGİ İADESİ TALEBİ (verzoek voorlopige teruggaaf)



Yeni vergi düzenlenmesine göre tarife gruplarının ve vergi dışı tutulan meblağların (belastingvrije bedragen) kalkmasıdır. Bu düzenleme, tek velili ailelerdeki velileri ve evin geçimini sağlayanları ve eşlerini etkileyebilecektir. Bu demektir ki işverninizden aldığınız maaşınızda veya ödeneğinizde net olarak bir düşüş olacaktır. Buna karşılık olarak vergi dairesi size her ay direk olarak bir meblağ gönderecektir ve buna genel vergi indirimi (algemene heffingskorting) veya tek velili aile indirimi (Alleenstaandeouderekorting) geçici olarak iadesi denir.

Geçici olarak genel vergi indiriminden yararlanabilmeniz için gereken şartlar:

- Eşiniz evin geçimini sağlıyorsa, eşinizin geliri yaklaşık olarak f.10.500 guldenden daha fazla ise.
- Şayet kendi geliriniz yoksa veya kendi geliriniz olupta bu gelir 10.500 guldenden daha az ise.
- 2001 yılında, 6 ay veya daha uzun süredir bir eşiniz varsa geçici olarak genel vergi indiriminden faydalanabilirsiniz.

Bu düzenlemeye göre yaşları 65 altından olan kişiler senede en fazla f. 3473 gulden, yaşları 65 ve üzerinde olan kişiler ise senede en fazla 1495 gulden alabileceklerdir.

Tek velili aile indiriminden yararlanabilmeniz için gereken şartlar:

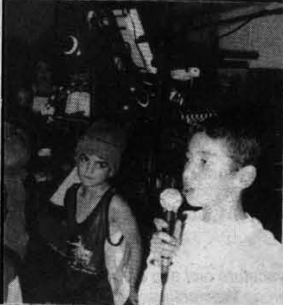
- Altı ay veya daha uzun süredir, adresinizde kayıtlı olan bir çocuğun büyük ölçüde bakımını sağlıyorsanız.
- Yaşınız 65 in altından ise, tek veli indiriminiz f.2658 gulden olacaktır. Şayet yaşınız 65 veya üzerinde ise tek veli indiriminiz f.1197 gulden olacaktır.
- 2001 senesinde, en az 6 aydır evinizde yaşayan ve 1 ocak 2001 tarihinde 27 yaşından küçük olan 1 veya 1 den fazla çocuğun bulunması. Bu çocuklardan en az bir tanesinin belediyede sizin adresinizde kayıtlı olması gerekir.

Bu vergi indirimlerini her ay vergi dairesinden alabilmeniz için, vergi dairesi tarafından sizlere gönderilen formları en kısa zamanda doldurup vergi dairesine göndermeniz gerekiyor. Şayet sizlere böyle bir form gönderilmediyse bu formu vergi dairesinden temin edebilirsiniz. Şayet formlar bu sene içinde doldurulup en kısa zamanda (son tarih 1 aralık 2000) vergi dairesine ulaştırılırsa sizlere 2001 ocak ayından itibaren her ay ödemeler otomatik olarak yapılacaktır. Şayet evliyseniz ve geliriniz yoksa, size senelik f.3473 guldenin 1/12 olan 290 gulden sizlere her ay ödenir. Şayet sizlere vergi formları gönderilmediyse bu formları vergi dairesinin ücretsiz telefon hatında isteyebilirsiniz. Tel: 0800-0543

CUMHURİYETİMİZİN 77.YIL COŞKUSU (het republiekfeest)



Rotterdam başkonsolosumuz sayın Serpil Alpman hanım



Het Oude Westen mahallesi ikametçileri olarak bu yıl 28 ekim 2000 cumartesi günü akşamı, mahallemiz spor salonu ODEON'da Türkiye Cumhuriyetinin 77. yılını büyük bir coşku ve gururla kutladık. Eğlencemize tahminen 650 veli ve 250 çocuk katıldı. Çocuklarımızın Türkiye ve Cumhuriyet hakkında okudukları şiirler ise çok manalıydı. Rotterdam başkonsolosumuz sayın Serpil Alpman hanımın eğlencemize katılması ise eğlencemize daha başka bir anlam getirdi. Eğlencemizde, mahallemiz kuruluşlarını temsilen katılan görevlilerin olması yanında, eğlencemize Rotterdam belediye meclisi üyesi sayın Orhan Bayraktar (PvdA) ve Rotterdam merkez danışma kurulu üyesi sayın Aad van Boeijen (D66) da katıldılar. Bu sene ilk olarak eğlencemiz müziğini yapan Gönülden Gönüle orkestrasının sunduğu kaliteli ve gürültülü müziğin yanında, halk türkülerisanatkarı sayın Leyla Soydan hanımın okuduğu türküler ise salondaki misafirlere biran da olsa Türkiye havasını koklattı. Eğlencede satılan piyango biletlerinden elde edilen ikibinyüz. guldenlik gelir ise mahallemiz tarafından himayemize alınan 5 deprezde aileye İŞ bankası aracılığı ile her ay aile başına f200 gulden olarak gönderilmek üzere İŞ bankası Den Haag şubesine aktarılmıştır. Bu demektirki, bizden 10 aydır her ay aile başına f200 gulden alan 5 aileye 2 ay daha parasal yardımında bulunabileceğiz. Adresleri bizde olan bu deprezde vatandaşlarınıza extra yardım etmek iste-yen vatandaşlarımız, bu ailelerin adreslerini bizden alarak kendileriyle direk temasa geçip her zaman maddi, manevi yardımda bulunabilirler.

DEPREM BÖLGESİNDEN GELEN TÜRK POLİSLERİ İLE YAPACAĞIMIZ SOHBET TOPLANTISINA DAVETLİSİNİZ.

(het gesprek met de Turkse agenten uit het aardbevingsgebied
op 30 november 2000 is om 20.00 in het Kruispunt)

30 kasım 2000 perşembe günü akşamı saat 20.00'de West Kruiskade 50 numarada bulunan yaşlılar buluşma ve tanışma yerinde bir sohbet toplantısı düzenlemiş bulunuyoruz. Mahallemiz polisleri Jellis Vrijhof en Ayhan Akgül ile işbirliği içinde organize ettiğimiz bu sohbetimize, Rotterdam polisi tarafından deprem bölgesinden davet edilmiş bulunan Türk polis memurları katılacaktır. Kardeşlik ve dayanışma amaçlı bu toplantımızda siz sayın vatandaşlarımızı aramızda görmekten kıvanç duyacağız.

Bu konuda daha geniş bilgi almak isteyen vatandaşlarımız
436 17 00 numaralı telefonda Osman Doğan'ı arayarak alabilirler.

vervolg pagina 1

Pleinenwerkers van de Gaffel zijn hier ook al enige tijd mee bezig. Op deze manier kan worden beoordeeld of de situatie inderdaad verbeterd is.

reinigingspolitie

Toch werkt nog niet alles optimaal. De procedure voor de melding van grofvuil dat door anderen zonder afspraak is buitengezet, blijft onduidelijk. Tot voor kort moest dit eerst aan de Reinigingspolitie gemeld worden. Zij kwamen eerst kijken en pas dan haalde de Roteb het weg. Dit leidde al tot allerlei misverstanden. Nu is het nummer van de Reinigingspolitie afgesloten. Via een bandje wordt verwezen naar de Klachtentelefoon. Maar nog steeds moeten mensen meerdere malen bellen voordat

iets is opgeruimd.

postcode

Een ander minpuntje is dat de Klachtentelefoon is uitbesteed aan een zogenaamd 'call-centre'. Dit houdt in dat er niet langer vaste krachten zitten die de stad en de verschillende wijken onderhand wel kennen, maar veelal wisselende uitzendkrachten. Bij de melding van een klacht is het dus van belang dat u zo nauwkeurig mogelijk de plek aanduidt om misverstanden te voorkomen. Bijvoorbeeld door ook cijfers van de postcode (3014 of 3015) van een straat te noemen. Een van de eerste kaartjes naar aanleiding van een melding uit de Buurtwinkel werd verstuurd naar Gavelstraat 1, 3043 CD. Knap van de PTT dat die toch nog aankwam.



Belangrijke wijzigingen in het belastingstelsel.

Vanaf 2001 heeft Nederland een nieuw belastingstelsel. Dit heeft belangrijke gevolgen voor de inkomstenbelasting en dus voor het invullen van uw voorlopige teruggaaf over 2001.

Volgens de nieuwe wet zijn er voor de inkomstenbelasting drie soorten belastbaar inkomen. De inkomens zijn ondergebracht in drie zogenoemde boxen:

- Box 1: belastbaar inkomen uit werk en woning
- Box 2: belastbaar inkomen uit aanmerkelijk belang
- Box 3: belastbaar inkomen uit sparen en beleggen

Aftrekposten.

Aftrekposten die te maken hebben met de inkomsten in een box, verminderen het inkomen in die box. Daarnaast zijn er aftrekposten die los staan van de inkomsten in de drie boxen. Het totaal van deze aftrekposten is de persoonsgebonden aftrek. De persoonsgebonden aftrek wordt verrekend met het belastbaar inkomen in een of meer boxen.

Verschuldigde belasting.

Elke soort inkomen valt in een box. Het uitgangspunt is: dezelfde inkomsten worden maar in een box belast. Voor de drie soorten belastbaar inkomen gelden verschillende tarieven. Een negatief inkomen (verlies) in de ene box kunt u niet verrekenen met een positief inkomen in een andere box. Uitzondering hierop is de persoonsgebonden aftrek. De belasting die u verschuldigd bent, is het totaal van de verschuldigde belasting over de belastbare inkomens min uw heffingskorting. Het VT-programma berekent uw verschuldigde belasting.

Toelichting Voorlopige teruggaaf.

Hier meer informatie die voor uw

voorlopige teruggaaf (VT) van belang is. Denk bv aan de zogenoemde heffingskortingen, inkomsten en aftrekposten. In het nieuwe belastingstelsel verdwijnen de belastingvrije sommen en tariefgroepen. Dit kan gevolgen voor u hebben.

Bijvoorbeeld:

-Als u alleenstaande ouder bent en eigen inkomsten heeft. In dat geval krijgt u in 2001 waarschijnlijk iets minder nettoloon of een lagere nettouitkering. Ter compensatie ontvangt u zelf rechtstreeks elke maand een bedrag aan heffingskorting van de Belastingdienst.

-Als u zelf geen of weinig inkomsten heeft en uw partner is kostwinner. U heeft dan waarschijnlijk nu uw belastingvrije som overgedragen aan uw partner. In dat geval krijgt uw partner in 2001 minder nettoloon of een lagere uitkering, terwijl u zelf elke maand rechtstreeks een bedrag aan heffingskorting krijgt uitbetaald van de belastingdienst.

Daarnaast worden er voor ouders met kinderen die jonger zijn dan 12 jaar extra kinderkortingen geïntroduceerd.

Met een verzoek om voorlopige teruggaaf kunt u uw heffingskorting(en) aanvragen.



Dit is de volgende aflevering van de rubriek "De vrijwilligersvacature van de maand".

OK Centrum verzorgt deze rubriek die een service wil zijn voor organisaties in het Oude Westen met vrijwilligersvacatures en voor bewoners die vrijwilligerswerk zoeken.

OK Centrum heeft in overleg met *Hulpdienst Centrum voor deze maand de volgende vrijwilligersvacature geselecteerd waarvoor dringend een vrijwilliger wordt gezocht:

Chaufeur/bijrijder wijkbus (gewoon rijbewijs B).**Toelichting op de werkzaamheden:**

- * Vervoeren;
- * helpen in - en uitstappen van (hoog) bejaarden.

Werktijden:

Maandag t/m vrijdag 09.00 tot 13.00, of 13.00 tot 17.00 uur.
Minimaal 1 dagdeel per week.

Wij vragen:

- * hulpvaardigheid;
- * redelijk beheersing van het Nederlandse taal;
- * affiniteit met ouderen;
- * stiptheid;
- * goede rijvaardigheden, (voor de chauffeur);
- * rijbewijs B.

Wij bieden:

- * prettige werksfeer;
- * zeer zinvol werk;
- * f. 2.50 onkosten vergoeding per dagdeel.

Bij eventuele vragen kunt u contact opnemen met Hanneke Vliet-Vlieland

Hulpdienst Centrum, adres: Coolingsingel 63, 3012 AB Rotterdam - tel.: 436 90 47

Zoekt u vrijwilligerswerk, maar sluit deze vacature niet aan op uw belangstelling, kom dan langs bij OK Centrum aan de Westersingel 23, tel. 436 30 90. We zijn geopend op maandag van 13.00-16.30 uur en dinsdag t/m vrijdag van 9.30-16.30 uur

Internetcursisten van de Huiswerkklass geslaagd!

Een aantal leerlingen van de Huiswerkklass Oude Westen heeft de afgelopen tijd niet stilgezeten. Zij hebben in de Batavier met groot succes een internetcursus gevolgd. De bedoeling van de internetcursus was de leerlingen wegwijs te maken op internet zodat zij hier bij het maken van hun schoolwerk profijt van hebben. Nu kunnen de Huiswerkklass-cursisten voor een werkstuk informatie van internet downloaden! Cursisten: goed gedaan!!!


De winnaars van de kleurwedstrijd (50 jarig bestaan) van woensdag 20 september zijn:

t/m 5 jaar	Rephay Jarmohamed Bloemkwekerstraat 31
-6-7 jaar	Janice Cairo Zijdewindestraat 114
-8-9 jaar	Maniska Ramkelawan Tiendstraat 71
-10-11 jaar	Kishan Khemon Adrianastraat 46
-12 +	Ceylan Kartel van Speijkstraat 108b



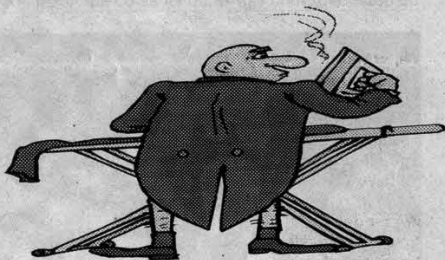
De prijzen zijn af te halen op de Speeltuín, Diergaardesingel 50.

Project "Clientvolgsysteem" vanuit het Ouderenwerk Centrum.

In 1997 werd het Servicepunt Senioren voor het Centrumgebied geopend. Dit servicepunt is een loket waar ouderen terecht kunnen voor informatie, advies en bemiddeling omtrent wonen, zorg en welzijn. Het servicepunt werd een onderdeel van het al bestaande Ouderenwerk. In 1998 kwam er een initiatief vanuit het platform thuiszorg (samenwerkingsverband van zorg en welzijnsinstellingen voor ouderen in het Centrum) voor de opzet van een project, om ouderen op een actieve manier te gaan benaderen en hen zo bekend te maken met het hulpverleningsaanbod, vervolgens met de bedoeling, deze ouderen in kaart te brengen en hen te blijven volgen. Daarnaast is het project bedoeld om antwoord te krijgen op belangrijke vragen als: in hoeverre zijn zelfstan-

dig wonende ouderen op de hoogte van bestaande voorzieningen en ondersteuningsmogelijkheden, wordt daar voldoende gebruik van gemaakt? Weten ouderen de juiste wegen te bewandelen om gebruik te maken van benodigde voorzienin-

gen en voorzieningen en ondersteuningsmogelijkheden, is een belangrijk preventief middel om het zelfstandig wonen zo aangenaam mogelijk te maken. De benodigde hulp en voorzieningen kunnen afgestemd worden op de individuele oudere, door de kennis van het Ouderenwerk.



gen en hulp? Belangrijke vragen om bij stil te staan, gezien de sterke toename en de hogere leeftijd van het aantal ouderen dat zelfstandig blijft wonen. Ouderen op de hoogte kunnen stellen van bepaalde

80+ers, de voornaamste doelgroep

Het uiteindelijke project is opgezet onder de naam project "Clientvolgsysteem" het liep van mei 1999 tot juli 2000 en is uitgevoerd door Tessa de Haas vanuit het ouderenwerk Centrum. Het project is uitgevoerd in de wijken van het Centrumge-

bied van Rotterdam: Oude Westen, Cool, Stadsdriehoek, Dijkzigt en Scheepvaartkwartier. De doelgroep tijdens dit project waren ouderen van 80 jaar en ouder. Uit de registratiecijfers van het Ouderenwerk

Centrum blijkt dat de 80+ers, de voornaamste doelgroep vormen. Ook blijkt dat een groot aantal van hen gebruik maakt van meerdere ondersteuningsmogelijkheden. Het is belangrijk dat deze groep ouderen op de hoogte is en begeleid wordt bij het vinden van de juiste hulpverlening en voorzieningen. Zo kunnen de knelpunten wat betreft het dagelijks functioneren onderkend en opgelost worden. Alvorens het project van start kon gaan zijn alle zelfstandig wonende 80+ers "opgespoord" door medewerking van de huisartsen in het Centrumgebied. Door een actieve benadering is tijdens het project contact gelegd met bijna alle zelfstandig wonende 80+ers in dit gebied, die niet bekend waren bij het Ouderenwerk. Zodoende konden zij geïnformeerd worden over de betreffende mogelijkheden. Kenmerk van het project "Clientvolgsysteem" is dat een actie van het Ouderenwerk wordt opgevolgd door een volgende. Vanaf de introductie (eerste contact) blijft een client, indien gewenst, bij het Ouderenwerk in beeld. Afhankelijk van de situatie neemt het ouderenwerk om de 1,2,3,6 maanden of een jaar contact op, zodat de situatie van de client gevolgd kan worden.

niet goed op de hoogte

Van alle 674 zelfstandig wonende 80+ers in het Centrum, waren er 413 al bekend bij het ouderenwerk. Uiteindelijk zijn er 223 zelfstandig wonende 80+ers, die niet bekend waren, benaderd. Van alle benaderde 80+ers wilden er 152 wel en 73 niet opgenomen worden in het clientvolgsysteem. Gebleken is dat een groot aantal ouderen niet goed op de hoogte is van bepaalde voorzieningen zoals: maaltijden aan huis, aanpassingen in de woning, alarmering, financiële regelingen etc. Waar nodig is hier tijdens het project direct bemiddeld door de projectmedewerker. Uiteindelijk kan geconcludeerd worden dat dit project de beoogde doelstelling heeft behaald en dus succesvol is geweest. De medewerking van alle huisartsen in het Centrumgebied heeft daar zeker toe bijgedragen.

50 jaar Speeltuin Weena

Op 20, 21 en 22 oktober werd het 50 jarig bestaan van Speeltuin Weena gevierd. Het was een feest voor jong en oud. Op de laatste dag waren er fantastische activiteiten voor de kinderen.



Sinterklaas in het Oude Westen

Op zondag 3 december in wijkgebouw Odeon in de Gouvernesstraat.
van 13.30- 15.00 uur voor de kleintjes van 4-7 jaar
van 15.30- 17.00 uur voor de kinderen van 8- 12 jaar
De kaarten kosten f 2,50 en zijn te koop in de Gaffel, Gaffelstraat 63 A

Sinterklaas in het Oude Westen

Ook dit jaar komt Sinterklaas weer naar het Oude Westen om met de kinderen zijn verjaardag te vieren. Dat gebeurt dit jaar op zondag 3 december in wijkgebouw Odeon in de Gouvernestraat.

van 13.30- 15.00 uur voor de kleintjes van 4-7 jaar
van 15.30- 17.00 uur voor de kinderen van 8- 12 jaar

De kaarten kosten f 2.50 en zijn te koop in de Gaffel, Gaffelstraat 63 A

agendagendagendagendagendage

berichten en aankondigingen voor de wijkagenda zijn welkom in de Buurtwinkel, Gaffelstraat 1 (Han of Wilma)

kerstmarkt

Op woensdag 20 december is er een Kerstmarkt in het Oude Westen, dit jaar op het terras voor de Leeuwenhoek aan de West-Kruiskade. Er worden kerststukjes en kerstspulletjes verkocht (zelfgemaakt en 2^{de} hands), er zijn hapjes en drankjes in winterse sfeer. De markt is van 14.00- 18.00 uur en de toegang is gratis.

Hebt U nog kerstspulletjes over voor de kerstmarkt dan zijn deze welkom in de Buurtwinkel, Gaffelstraat 1- tel. 4361700

video te leen

De tweede speelfilm, gemaakt door kinderen uit het Oude Westen en Cool is in de herfstvakantie in

Hebt U deze voorstellingen gemist? Geen nood, deze film - Sara en de verschrikkelijke hypnootjes- is nu op video te leen in de Gaffel, Gaffelstraat 63A. tel. 4362098 (Vragen naar Edward)

plezier in schrijven

Voor wie bezig wil zijn met verhalen schrijven en samen met anderen daarin wil oefenen organiseert de Taaldrukwerkplaats een cursus "Plezier in schrijven" De cursus bestaat uit 5 bijeenkomsten op dinsdagmorgen van 9.30- 11.15 uur in de Taaldrukwerkplaats, Gaffelstraat 61 B en begint op 16 januari. Kosten f 48,- inclusief verhalenbundel. Informatie tel. 4360897

De Allochtone Vrouwen Telefoon.

De Allochtone-Vrouwentelefoon biedt een vertrouwelijk gesprek en geeft informatie. Ze is er voor alle allochtone vrouwen en voor alle betrokken organisaties.

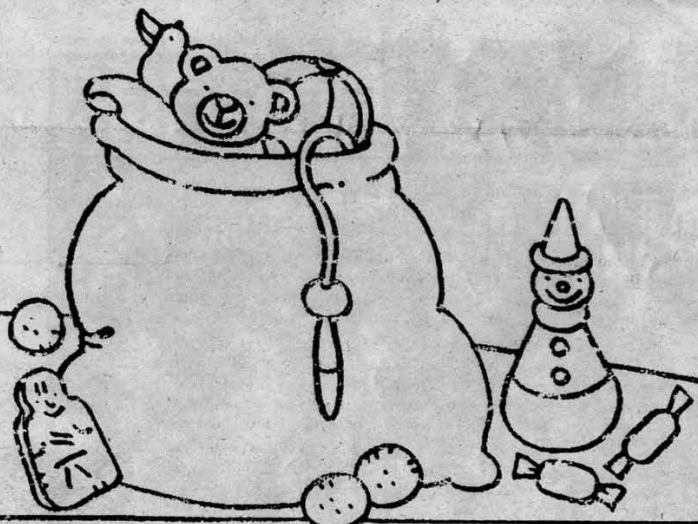
Het telefoongesprek kan gaan over grote, maar ook over kleine zorgen. Enkele voorbeelden zijn: opvoeding van de kinderen, financiële onzekerheid, verblijfsvergunning, relatieproblemen, ook kunt u informatie krijgen over tal van onderwerpen en instellingen.

Aan de telefoon zitten Turkse en Marokkaanse vrouwen, die u in uw eigen taal te woord kunnen staan. Op bepaalde dagdelen zijn er ook medewerkers aanwezig die andere talen spreken, zoals Farsi, Papiamentu en Somalisch. Zij zijn allen vanuit hun eigen achtergrond en ervaring in staat zich in te leven in de vragen en situaties die u kunnen bezighouden.

Als u belt hoeft u uw naam niet te noemen en u kunt rekenen op geheimhouding. U kunt bellen op ma, di, wo, do en vr. van 10 uur tot 14.00 uur en op maandagavond van 18.00 tot 22.00 uur. telefoon: 436 71 71.



Op 28 oktober is het Republieksfeest weer gevierd. Zoals ieder jaar werd het feest door veel mensen gevierd en was het weer gezellig.



KLEURPLAAT

Voor kinderen van 4 jaar tot en met 10 jaar.

Inleveren voor 5 december in de Buurtwinkel, Gaffelstraat 3.

Naam _____

Straat _____

Leeftijd _____